

Medlemsstaternas uppgifter om statligt stöd som beviljats enligt kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i EG-fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001

(2008/C 242/10)

XA-nummer: XA 422/07

Medlemsstat: Republiken Slovenien

Region: Območje občine Sveta Trojica v Slovenskih goricah

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som får ett enskilt stöd: Podpora programom razvoja podeželja v občini Sveta Trojica v Slovenskih goricah 2007–2013

Rättslig grund: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za programe kmetijstva v občini Sveta Trojica v Slovenskih goricah (II. poglavje)

Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget som enskilt stöd:

2007: 14 000 EUR

2008: 14 500 EUR

2009: 15 500 EUR

2010: 15 500 EUR

2011: 15 500 EUR

2012: 15 500 EUR

2013: 15 500 EUR

Högsta tillåtna stödnivå:

1. Investeringar i jordbruksföretag för primärproduktion:

- upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna i mindre gynnade områden,
- upp till 40 % av de stödberättigande kostnaderna för investeringar i andra områden.

Stödet beviljas för investeringar för renovering av jordbruksfastigheter och inköp av utrustning för jordbruksproduktion, investeringar i permanenta grödor och anläggande av betesmark.

2. Bevarande av traditionella byggnader:

- upp till 100 % av investeringskostnaderna för bevarande av icke-produktivt kulturarv på jordbruksföretag,
- upp till 75 % av de stödberättigande kostnaderna i mindre gynnade områden, och upp till 60 % i andra områden. Upp till 75 % gäller också i områden enligt artikel 36 a i–iii i förordning (EG) nr 1698/2005, som fastställts som sådana av medlemsstaterna enligt artiklarna 50 och 94 i den förordningen, under förutsättning att investeringen inte medför någon ökning av produktionskapaciteten på jordbruksföretaget.

3. Stöd till försäkringspremier:

- kommunens stöd ska komplettera delfinansieringen av försäkringspremier ur statsbudgeten med upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna för försäkring av utsäde och grödor mot ogynnsamma väderförhållanden samt av djur mot sjukdomar med dödlig utgång.

4. Stöd till sammanläggning av skiften:

- upp till 100 % av kostnaderna för juridiska och administrativa förfaranden.

5. Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket:

- upp till 100 % av de stödberättigande kostnaderna för marknadsundersökningar, framtagande och utformning av produkter, även stöd för ansökningar om godkännande av geografiska ursprungsbeteckningar eller särartsbeteckningar i enlighet med gemenskapens förordningar. Stödet ska betalas i form av subventionerade tjänster och får inte ges som direkt penningstöd till producenterna.

6. Tillhandahållande av tekniskt stöd inom jordbrukssektorn:

- upp till 100 % av kostnaderna för utbildning och fortbildning av jordbrukare, konsulttjänster, anordnande av forum, tävlingar, utställningar, mässor, samt för publikationer, kataloger och webbplatser. Stödet ska betalas i form av subventionerade tjänster och får inte ges som direkt penningstöd till producenterna

Datum för genomförande: September 2007 (stöd får beviljas först efter det att sammanfattningen publicerats på Europeiska kommissionens webbplats)

Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet: Till och med den 31 december 2013

Stödets syfte: Stöd till små och medelstora företag

Hänvisning till artiklar i förordning (EG) nr 1857/2006 och stödberättigande kostnader: Andra kapitlet i utkastet till ”regler om beviljande av statligt stöd för jordbruksprogram i kommunen Sveta Trojica v Slovenskih goricah” omfattar åtgärder som utgör statligt stöd enligt följande artiklar i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 (EUT L 358, 16.12.2006, s. 3):

- Artikel 4: Investeringar i jordbruksföretag

- Artikel 5: Bevarande av traditionella landskap och byggnader
- Artikel 12: Stöd till försäkringspremier
- Artikel 13: Stöd till sammanläggning av skiften
- Artikel 14: Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket
- Artikel 15: Tillhandahållande av tekniskt stöd inom jordbrukssektorn

Berörd(a) ekonomisk(a) sektor(er): Jordbruk

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Občina Sv. Trojica v Slov. gorica
Trg Osvooboditve 7
SLO-2235 Sv. Trojica v Slov. gorica

Webbplats:

<http://www.izit.si/muv/index.php?action=showIzdaja&year=2007&izdajaID=417> (str. 358)

Övriga upplysningar:

För stödet till försäkringspremier för försäkring av utsäde och grödor likställs följande väderförhållanden med naturkatastrofer: vårfrost, hagel, blixtnedslag, brand till följd av blixtnedslag, storm och översvämning.

Kommunens planerade åtgärder och fastställda allmänna föreskrifter uppfyller kraven i förordning (EG) nr 1857/2006 (förfarande för beviljande av stöd, kumulering, öppenhet och övervakning av stödet)

Borgmästare
Darko FRAS

XA-nummer: XA 429/07

Medlemsstat: Republiken Slovenien

Region: Območje občine Komen

Stödordningens namn, eller namnet på det företag som får enskilt stöd: Ukrepi za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Komen 2007–2013

Rättslig grund: Pravilnik o dodeljevanju državnih pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva ter podeželja v občini Komen

Stödordningens beräknade utgifter per år eller totalt belopp som beviljats företaget i form av enskilt stöd:

2007: 29 821 EUR

2008: 30 000 EUR

2009: 32 000 EUR

2010: 34 000 EUR

2011: 35 000 EUR

2012: 36 000 EUR

2013: 36 000 EUR

Högsta stödnivå:

1. *Investeringar i jordbruksföretag för primärproduktion:*

- upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna i mindre gynnade områden,
- upp till 40 % av de stödberättigande kostnaderna i andra områden,
- upp till 60 % av de stödberättigande kostnader i mindre gynnade områden och upp till 50 % i andra områden, om investeringen görs av unga jordbrukare under jordbruksföretagets fem första år.

Stödet beviljas för investeringar för renovering av jordbruksfastigheter och inköp av utrustning för jordbruksproduktion, investeringar i permanenta grödor, markförbättring och anläggande av betesmark.

2. *Bevarande av traditionella landskap och byggnader:*

- för icke-produktiva objekt upp till 100 % av kostnaderna,
- för produktionsmedel på jordbruket upp till 60 % av kostnaderna, men upp till 75 % i mindre gynnade områden, under förutsättning att investeringen inte medför någon ökning av produktionskapaciteten på jordbruksföretaget,
- ytterligare stöd får beviljas upp till 100 % för extra kostnader för användning av traditionella typer av material som krävs för bevarande av kulturbyggnader.

3. *Flyttning av jordbruksbyggnader:*

- upp till 100 % av kostnaderna om flytten av byggnaden endast innebär att en befintlig byggnad monteras ned, flyttas och återuppbyggs,
- om flytten leder till att jordbrukaren får modernare anläggningar ska jordbrukaren själv bidra med en andel av det ökade värde som anläggningen betingar efter flytten. Denna andel uppgår till minst 50 % i mindre gynnade områden och minst 60 % i andra områden. Om stödmottagaren är en ung jordbrukare ska det egna bidraget uppgå till minst 45 % i mindre gynnade områden, och minst 55 % i andra områden,
- om en flyttning leder till en ökning av produktionskapaciteten ska jordbrukaren själv bidra med en andel av utgifterna för denna ökning, minst 60 %, eller minst 50 % i mindre gynnade områden. Om stödmottagaren är en ung jordbrukare ska det egna bidraget uppgå till minst 45 % i mindre gynnade områden, och minst 55 % i andra områden.

4. *Stöd till försäkringspremier:*

- kommunens stöd ska komplettera delfinansieringen av försäkringspremier ur statsbudgeten med upp till 50 % av de stödberättigande kostnaderna för försäkring av utsäde och grödor samt av djur mot t.ex. sjukdomar.

5. Stöd till sammanläggning av skiften:

- upp till 100 % av kostnaderna för juridiska och administrativa förfaranden.

6. Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket:

- upp till 100 % av kostnaderna i form av subventionerade tjänster. Stödet får inte ges som direkt penningstöd till producenterna.

7. Tillhandahållande av tekniskt stöd:

- upp till 100 % av de stödberättigande kostnaderna för utbildning, konsulttjänster, anordnande av forum, tävlingar, utställningar, mässor, spridande av kunskap samt för publikationer, kataloger och webbplatser. Stödet ska betalas i form av subventionerade tjänster och får inte ges som direkt penningstöd till producenterna

Datum för genomförande: Oktober 2007 (stöd får beviljas först efter det att sammanfattningen publicerats på Europeiska kommissionens webbplats)

Stödordningens eller det enskilda stödets varaktighet: Till och med den 31 december 2013

Stödets syfte: Stöd till små och medelstora företag

Hänvisning till artiklar i förordning (EG) nr 1857/2006 och stödberättigande kostnader: Utkastet till ”regler om beviljande av statligt stöd för bevarande och utveckling av jordbruk och landsbygd i kommunen Komen” omfattar åtgärder som utgör statligt stöd enligt följande artiklar i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001 (EUT L 358, 16.12.2006, s. 3):

- Artikel 4: Investeringar i jordbruksföretag för primärproduktion, modernisering av jordbruksnäringen
- Artikel 5: Bevarande av traditionella landskap och byggnader
- Artikel 6: Flyttning av jordbruksbyggnader i det allmänna intresset
- Artikel 12: Stöd till försäkringspremier
- Artikel 13: Stöd till sammanläggning av skiften
- Artikel 14: Stöd för att uppmuntra produktion av kvalitetsprodukter från jordbruket
- Artikel 15: Tillhandahållande av tekniskt stöd inom jordbrukssektorn

Berörd(a) ekonomisk(a) sektor(er): Jordbruk

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Občina Komen
Komen 86
SLO-6223 Komen

Webbplats:

<http://www.uradni-list.si/1/ulonline.jsp?urlid=200792&dhd=91904>

Övriga upplysningar:

För stödet till försäkringspremier för försäkring av utsäde och grödor likställs följande väderförhållanden med naturkatastrofer: vårfrost, hagel, blixtnedslag, brand till följd av blixtnedslag, storm och översvämning.

Kommunens planerade åtgärder och fastställda allmänna föreskrifter uppfyller kraven i förordning (EG) nr 1857/2006 (förfarande för beviljande av stöd, kumulering, öppenhet och övervakning av stödet)

Uroš SLAMIČ
Borgmästare

XA-nummer: XA 430/07

Medlemsstat: Spanien

Region: Spanien

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: Ayudas para el fomento de la integración cooperativa de ámbito estatal

Rättslig grund: Orden APA/.../2007, de ..., por la que se establecen las bases reguladoras para la concesión de subvenciones destinadas al fomento de la integración cooperativa de ámbito estatal

Planerade årliga utgifter inom stödordningen: 2,6 miljoner EUR under 2008

Högsta stödnivå: Högst 100 % av administrationskostnaderna under första året upp till ett belopp av 400 000 EUR och 50 % av integrationskostnaderna upp till 100 000 EUR

Datum för genomförande: Från och med den dag föreskriften offentliggörs

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: 2007–2013

Stödets syfte:

Att främja sammanslutning av jordbrukskooperativ med verksamhet i mer än en självstyrande region i syfte att öka kooperativens storlek, effektivitet och avkastningsförmåga.

Utgifter är stödberättigande om de ingår i denna verksamhet och avser följande:

a) Utgifter för sammanslutningen:

1. Upprättande.
2. Revision.
3. Genomförande.
4. Konsultutgifter för beslutsfattande och tekniker.
5. Undersökningar om genomförbarhet, finansiering och avsättningsmöjligheter.

b) Årliga administrativa utgifter:

1. Materiella och immateriella investeringar, förutom inköp och renovering av byggnader, utgifter för möbler, transportmedel och kontorsutrustning (annan än datorutrustning). I denna kategori får investeringsstödet inte överskrida 100 000 EUR och högst uppgå till 30 000 EUR per jordbrukskooperativ som integreras i sammanslutningen.
2. Hyra för lämpliga lager- och kontorslokaler, under förutsättning att de inte redan tillhör sammanslutningen eller de kooperativ som ingår i den. Vid förvärv av fast egendom ska de stödberättigande utgifterna vara begränsade till motsvarande hyra till marknadspris.
3. Utgifter för personal som är direkt knuten till projektet. Det maximala investeringsbeloppet fastställs i gällande kollektivavtal för anställda inom statlig förvaltning. Personalutgifterna kan omfatta utgifter för utbildning i syfte att underlätta övergången till den nya verksamhetsstrukturen.
4. Externt bistånd, såsom tekniskt stöd och utgifter för externa konsulter, tillstånd och tjänster knutna till projektet.
5. Utgifter för resor och uppehåll i samband med projektet. Högsta belopp motsvarar det av närings- och finansministeriets fastställda beloppet för tjänstemän.

Stödordningen är förenlig med artikel 9 i förordning (EG) nr 1857/2006

Berörd(a) sektor(er): Jordbrukssektorn: delsektorerna för grödor och boskap

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación (MAPA)
Dirección General de Desarrollo Rural
C/ Alfonso XII, nº 62-5ª planta
E-28071 Madrid

Webbplats:

<http://www.mapa.es/es/ministerio/pags/normas/normas.htm>

Övriga upplysningar: —

XA-nummer: XA 128/08

Medlemsstat: Spanien

Region: Castilla y León (provincia de Salamanca)

Namnet på stödordningen eller namnet på det företag som tar emot det individuella stödet: subvenciones dirigidas a asociaciones y cooperativas de ganaderos para la financiación de programas de creación y mantenimiento de sistemas de control lechero, anualidad 2008

Rättslig grund: proyecto de bases reguladoras de la convocatoria de subvenciones dirigidas a asociaciones y cooperativas de ganaderos para la financiación de programas de creación y mantenimiento de sistemas de control lechero, anualidad 2008

Planerade årliga utgifter inom stödordningen eller totalt belopp för individuellt stöd som beviljats företaget: De totala planerade utgifterna inom stödordningen för 2008 är 20 500 EUR (tjugotusenfemhundra euro), vilket inbegriper en lånemöjlighet på totalt 12 000 EUR (tolvtusen euro) för kooperativ och en lånemöjlighet på totalt 8 500 EUR (åttatusenfemhundra euro) för föreningar

Högsta stödnivå: Stödnivån får inte överskrida 50 % av de stödberättigande kostnaderna, eller 12 000 EUR för kooperativ respektive 8 500 EUR för sökande föreningar

Datum för genomförande: Stöd får beviljas från och med den dag då inbjudan att ansöka om stöd offentliggörs i Boletín Oficial de la Provincia de Salamanca (Provinsen Salamancas officiella tidning)

Varaktighet för stödordningen eller det individuella stödet: Stöd kan beviljas fram till och med den 31 december 2008

Stödets syfte:

Stödets syfte är att hjälpa till att upprätthålla och förbättra den genetiska kvaliteten hos boskapspopulationen i Salamanca, genom övervakning av kvalitetsnivån på mjölk från och den genetiska kvaliteten på mjölkkraser av kor, får och getter, vilket ska utföras av föreningar och kooperativ för djuruppfödare i provinsen Salamanca.

Stödordningen omfattas av tillämpningsområdet för artikel 16.1 b i kommissionens förordning (EG) nr 1857/2006 av den 15 december 2006 om tillämpningen av artiklarna 87 och 88 i fördraget på statligt stöd till små och medelstora företag som är verksamma inom produktion av jordbruksprodukter och om ändring av förordning (EG) nr 70/2001.

Med stödberättigande kostnader avses löpande kostnader som har ett tydligt och direkt samband med den subventionerade verksamheten (genomförandet av program för att avgöra besättningsens genetiska kvalitet eller avkastning), och som berör följande områden:

- a) Anställning av personal.
- b) Inköp av utrustning.
- c) Utbildnings- och informationsaktiviteter.
- d) Test som utförs av tredje part för att avgöra besättningsens genetiska kvalitet eller avkastning.
- e) Övriga kostnader som är nödvändiga för programmets genomförande och inte kan anses utgöra investeringskostnader.

Indirekta avgifter kommer inte att vara stödberättigande

Berörd(a) sektor(er): Djuruppfödning

Den beviljande myndighetens namn och adress:

Excma. Diputación Provincial de Salamanca
C/ Felipe Espino nº 1
E-37002 Salamanca

Webbplats:

<http://www.lasalina.es/areas/eh/Subvenciones2008/ProyectosConvocatorias/SubvControlLechero.pdf>

Övriga upplysningar:

Stödet kommer att vara förenligt med alla andra former av bidrag, stöd, medel eller intäkter för den subventionerade verksamheten som beviljas av annan offentlig eller privat förvaltning eller myndighet på nationell eller EU-nivå, eller internationell organisation, under förutsättning att det inte överskrider de kvantitativa gränser för stöd som fastställs i artikel 16.1 b i förordning (EG) nr 1857/2006 (upp till 70 % av kostnaderna för de test som utförs).

Om sökanden har beviljats annat stöd, för samma ändamål, som är oförenligt med det som beviljats av Diputación de Salamanca, ska artikel 33 i *Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, por el que se aprueba el Reglamento de la Ley General de Subvenciones* vara tillämplig.

Beloppet på det stöd som beviljas av Diputación de Salamanca ska dock inte i något fall, i sig självt eller samman med andra bidrag, stöd, inkomster eller medel, få överskrida kostnaden för den subventionerade verksamheten.

Stödet ska i linje med detta vara oförenligt med varje form av bidrag, stöd, medel eller intäkt för den subventionerade verksamheten som beviljas av Diputación de Salamanca för samma stödberättigande kostnad, oberoende av om det sker genom ett direkt förfarande för beviljande eller genom ett anbudsförfarande